

# Qualitäts\_Umwelt\_und\_Produksicherheitsleitlinie\_DE\_EN\_HU

Sprachen/Languages/Nyelvek

Deutsch

Englisch

Magyar

## 1. Ziel und Zweck

Zur Sicherheit und fortlaufenden Entwicklung unserer Firma und Dienstleistungen führen wir unsere Tätigkeit an unseren Standorten in Oberdiessbach (OBD), Debrecen (DEB) und Wilson (WIL) für Tubenproduktion im Rahmen eines integrierten Qualitätssicherungs- und Qualitätsmanagementsystems aus, das auf ISO 9001 basiert.

Das umfassende Hygienekonzept nach GMP (OBD und WILL) ist in diesem System integriert, das auf ISO 15378:2015 Zertifikaten oder der internationale Norm BRC Packaging 6 GS (DEB) basiert.

Außerdem haben OBD und DEB je ein Zertifikat nach ISO 14001 sowie DEB verfügt über ein Zertifikat nach BRC Packaging 6 GS und ISCC PLUS.

## 2. Aufgaben und Verantwortungen

Verantwortlich	Aufgaben
Neopac	Einhaltung Qualitäts Umwelt und Produktsicherheitsleitlinie

Tabelle 1: Aufgaben Verantwortungen

<b>Document:</b>	PR_11_POL_003_Qualitäts_Umwelt_und_Produksicherheitsleitlinie_DE_EN_HU	<b>Version:</b> 2
<b>Scope:</b>	<input type="checkbox"/> Hoffmann THU <input type="checkbox"/> Hoffmann DRO <input checked="" type="checkbox"/> Neopac OBD <input checked="" type="checkbox"/> Neopac DEB <input checked="" type="checkbox"/> Neopac WIL	<b>Effective from:</b> 30.11.2022
<b>Author:</b> Mosimann, Thomas	<b>Release:</b> Kern, Philippe	<b>Print date:</b> 10.01.2025 <b>Page:</b> 1 of 9

## Qualitäts\_Umwelt\_und\_Produksicherheitsleitlinie\_DE\_EN\_HU

### 3. Qualitäts-, Umwelt- und Produktsicherheitsleitlinie

Unsere Maßnahmen zur Weiterentwicklung des Systems basieren auf den folgenden Grundsätzen:

- Ziel der durch unser Unternehmen verwendete Qualitätssicherungsleitlinie ist, Qualitätsprodukte herzustellen und Qualitätsdienstleistungen zu erbringen, die den Kundenanforderungen in dem Kosmetik-, Zahnmedizin- und Pharmabereich entsprechen oder sogar solche Anforderungen überschreiten, sowie GMP für Pharmaverpackungen und dem Engagement zur fortlaufenden Entwicklung von QMS (des Qualitätssicherungssystems) entsprechen.
- Wir wollen unsere Kunden mit guten Erzeugnissen zufriedenstellen, wobei wir die Kundenanforderungen sowie alle relevanten gesetzlichen Verpflichtungen einhalten.
- Die Hoffmann Neopac AG produziert PE- und PF-Tuben für die Pharma-, Kosmetik-, Lebensmittelindustrie sowie für die Zahnmedizin und die Vormaterialien entsprechen allen relevanten Anforderungen der einzelnen Industrien:  
935/2004/EG-Verordnung, 2023/EG-Richtlinie, 10/12011/EU-Richtlinie und/oder US FDA 21 CFR und 94/62/EG-Richtlinie.  
für Klebstoffe (falls vorhanden): FDA 21 CFR §175.105,  
für Zahnmedizinprodukte gilt zusätzlich: SR 817.023.21, EuPIA Leitlinie und Nestlé-Leitfaden für Tinten und Lacke.  
für pharmazeutische Produkte gilt zusätzlich: Ph. Eur. 3.1.3 und/voder USP Klasse VI/ USP661.1 für PE/PP Rohmaterialien; SR 817.023.21, EuPIA Leitlinie und Nestlé-Leitfaden für Tinten und Lacke.
- Der Kunde bestimmt, was Qualität ist. Durch die regelmäßige Erfüllung von Kundenanforderungen und eine hohe Flexibilität wollen wir Vertrauen schaffen und ein verlässlicher Partner sein.
- Ein angemessener Betrieb entsprechend der Erwartungen interessierter Parteien steht im Mittelpunkt unserer täglichen Aktivitäten. Unser Ziel ist, Produkte herzustellen und zu verkaufen, die aus sicherheitsrelevanter und ökologischer Sicht angemessen zu verwenden sind und zuverlässige Qualität haben.
- Wir beraten unsere Kunden und stellen durch eine eindeutige Ermittlung und Festlegung der Anforderungen sicher, dass ihre Bedürfnisse optimal erfüllt werden. Wir erfüllen alle Kundenanforderungen, sowohl die festgelegten (technische Merkmale, Ausführungen, Zuverlässigkeit, Termin), als auch die vorausgesetzten (Ästhetik, Umgangsformen usw.) im Namen unserer Kunden.
- Wir vermeiden und vermindern Umweltbelastungen, wie zum Beispiel Ressourcenverbrauch, Emissionen oder Abfälle bei allen unseren Geschäftstätigkeiten.
- Bei der Produktentwicklung berücksichtigen wir immer ein nachhaltiges Design mit dem bestmöglichen Schutz für das Füllmaterial. Wir optimieren Prozesse und verwenden umweltfreundliche Technologien, wo immer in technischer Hinsicht möglich und wirtschaftlich vertretbar ist.
- Die Qualitätssicherung liegt in der Verantwortung aller Mitarbeiter. Die Qualität der Denkweise und das Umweltbewusstsein werden durch Ausbildungen und Fortbildungen, sowie regelmäßige interne Schulungen gefördert. In dieser Hinsicht haben alle Führungskräfte eine Vorbildfunktion.
- Wir schaffen ein Umfeld, das Teamarbeit, Kreativität und Innovation fördert.
- Durch eine systematische Beschaffung von Betriebsmitteln und Instandhaltung (Serviceleistungen und Reparatur) wird sichergestellt, dass unser Unternehmen über geeignete Anlagen verfügt. Alle Prozesse, die in den Auftragsunterlagen festgelegt sind, müssen genehmigt, das heißt überprüft und freigegeben werden.
- Durch die Auswahl der geeigneten Produkte von Lieferanten, die sorgfältige Auswahl, die Einbeziehung in unsere Qualitäts- und Umweltpolitik sowie die Förderung der Einführung von den Umweltnormen der entsprechenden Lieferanten soll die optimale Beschaffung von Vormaterialien (Qualität, Kosten, Menge, Zeit) gewährleistet werden. Wir sollen mit unseren Lieferanten nach einer langfristigen, beiderseitig prosperierenden Beziehung streben, um die Qualitätsziele zu erreichen und die Kundenzufriedenheit zu steigern.
- Alle erkannten Fehler werden systematisch analysiert und durch Korrekturmaßnahmen beseitigt, bzw. durch angemessene Maßnahmen bei der Fertigung in der Zukunft vermieden.
- Je nach Problemen stehen verschiedene Mittel (z.B. Arbeitsgruppen) zur Problemlösung zur Verfügung. Die Durchführung und Überprüfung der Korrekturmaßnahmen liegen in den Verantwortungsbereichen der zuständigen Linienvorgesehenen.
- Alle Informationen werden veröffentlicht, die zum Verständnis unserer Umweltleistungen erforderlich sind.
- Wir verpflichten uns, die relevanten Umweltgesetze und sonstige übernommene Anforderungen zu erfüllen.
- Wir widmen viel Aufmerksamkeit auf die ordnungsgemäße Entsorgung der Produktionsabfälle.

<b>Document:</b>	PR_11_POL_003_Qualitäts_Umwelt_und_Produksicherheitsleitlinie_DE_EN_HU	<b>Version:</b> 2
<b>Scope:</b>	<input type="checkbox"/> Hoffmann THU <input type="checkbox"/> Hoffmann DRO <input checked="" type="checkbox"/> Neopac OBD <input checked="" type="checkbox"/> Neopac DEB <input checked="" type="checkbox"/> Neopac WIL	<b>Effective from:</b> 30.11.2022
<b>Author:</b> Mosimann, Thomas	<b>Release:</b> Kern, Philippe	<b>Print date:</b> 10.01.2025 <b>Page:</b> 2 of 9

## Qualitäts\_Umwelt\_und\_Produksicherheitsleitlinie\_DE\_EN\_HU

Wir erwarten von allen unseren Mitarbeitern, dass sie die Zielsetzungen im Zusammenhang mit Qualität, Umwelt und Produktsicherheit erkennen, und durch ihre eigene Arbeit zum Erreichen dieser Ziele beitragen.

### 4. Definitionen und Abkürzungen

Begriff / Abkürzung	Beschreibung
PR	Dokumente
POL	Policy
WI	Name Arbeitsanweisung
FO	Form

Tabelle 2: Definitionen und Abkürzungen

### 5. Mitgeltende Dokumente

Ident Nummer	Dokumentbezeichnung
n/a	n/a

Tabelle 3: Mitgeltende Dokumente

### 6. Änderungshistorie

Gegenüber der Vorversion wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Kapitel	Beschreibung der Änderung
Alle	Mit neuer Vorlage erstellt

Tabelle 4: Änderungen

### 7. Tabellenverzeichnis

Tabelle 1: Aufgaben Verantwortungen	1
Tabelle 2: Definitionen und Abkürzungen	3
Tabelle 3: Mitgeltende Dokumente	3
Tabelle 4: Änderungen	3

### 8. Abbildungsverzeichnis

N/A

### 9. Addendum

N/A

<b>Document:</b>	PR_11_POL_003_Qualitäts_Umwelt_und_Produksicherheitsleitlinie_DE_EN_HU	<b>Version:</b> 2
<b>Scope:</b>	<input type="checkbox"/> Hoffmann THU <input type="checkbox"/> Hoffmann DRO <input checked="" type="checkbox"/> Neopac OBD <input checked="" type="checkbox"/> Neopac DEB <input checked="" type="checkbox"/> Neopac WIL	<b>Effective from:</b> 30.11.2022
<b>Author:</b> Mosimann, Thomas	<b>Release:</b> Kern, Philippe	<b>Print date:</b> 10.01.2025 <b>Page:</b> 3 of 9

## Qualitäts\_Umwelt\_und\_Produksicherheitsleitlinie\_DE\_EN\_HU

### 1. Objective and Purpose

In order to secure and continuously develop our company and our services, we work at our tube production sites in Oberdiessbach (OBD), Debrecen (DEB) and Wilson (WIL) according to an integrated quality and management system based on the ISO 9001 standard.

Integrated in this system is also a comprehensive hygiene concept according to GMP (OBD, WIL) based on ISO 15378:2015 certifications, or the international standard BRC Packaging 6 GS (DEB).

Additionally, OBD and DEB are certified according to ISO 14001, and DEB is certified according to BRC Packaging 6 GS and ISCC PLUS..

### 2. Tasks, responsibilities

Responsible	Tasks
Neopac	Compliance with the principles of quality and environmental policy

Table 1: Tasks, responsibilities

## Qualitäts\_Umwelt\_und\_Produksicherheitsleitlinie\_DE\_EN\_HU

### 3. Quality, Environmental, and Product Safety policy

Our measures for the further development of the system are based on the following principles:

- Quality Policy of the company is the production of a quality product and service, which meets or exceeds customer requirements of our cosmetic, dental and pharmaceutical partners while complying with GMP for pharmaceutical packaging.
- We want to satisfy our customers with good products and by complying with customer requirements and all relevant legal obligations.
- Neopac produces Polyethylene and Polyfoil tubes mainly for the pharmaceutical, dental care, cosmetic and food industries with raw materials being in line with all relevant requirements for the individual industries:
- EU “Framework” Regulation (EC) No. 1935/2004, (EC) No. 2023/, (EU) No. 10/ 12011 and US FDA 21 CFR, and with Paragraph 11 of Directive 94/62/EC.

for inks and varnishes: SR 817.023.21, EuPIA Guidelines and Nestlé Guidance,

for adhesives (if available): FDA 21 CFR S175.105,

for pharmaceutical products additionally: Ph. Eur. 3.1.3 and/or USP class VI/ USP661.1

- The customer determines what quality means. We want to create trust and be a reliable partner through regular fulfilment of customer requirements and a high degree of flexibility.
- Adequate operation in accordance with the expectations of interested parties is the focus of our daily activities. Manufacture and sale products which application are proper from safety and environmental aspect, Quality is reliable.
- We advise our customers and ensure that their needs are optimally meet by clearly identifying and defining the requirements. Customer requirements are all needs, both the defined (technical characteristics, designs, reliability, deadline) and the specified (aesthetics, manners, etc.) to be met on behalf of our customers.
- We avoid and reduce environmental impacts such as resource consumption, emissions and waste from all our business activities.
- In product development, we always consider a sustainable design with the best possible protection for the contents. We optimize processes and use environmentally friendly technologies wherever technically possible and economically viable.
- Quality assurance is the responsibility of all employees. Quality thinking and environmental awareness are promoted through training and further education and regular internal training. All managers set an example in this regard.
- We create an environment that promotes teamwork, creativity and innovation.
- With a systematic procurement of operating resources and maintenance (service and repair), we ensure that the company has suitable equipment at its disposal. All processes recorded on the order documents must be approved, i.e. they have been checked and approved.
- The selection of suitable supplier products, the careful selection, inclusion in our quality and environmental policy and the promotion of the introduction of the environmental standards of the respective suppliers are intended to ensure optimum procurement of raw materials (quality, costs, quantity, time). Try for long term, mutually prosperous relationship with our suppliers to reach Quality targets, and increase Customer satisfaction.
- All detected faults are systematically analyzed, and corrected by corrective measures or avoided by suitable measures in future production.  
Depending on the problem, various instruments (e.g. working groups) are available to solve the problem. The responsible line managers are in charge of implementing and monitoring corrective measures.
- We publish all the information necessary to understand our environmental performance.
- Assume an obligation to fulfil the relevant environmental laws, and other undertaken requirements.
- Give high attention to the proper handling of waste arose during work.

We expect all employees to be aware of the objectives in terms of quality, the environment and product safety and

to contribute to their own achievement through their own work

<b>Document:</b>	PR_11_POL_003_Qualitäts_Umwelt_und_Produksicherheitsleitlinie_DE_EN_HU	<b>Version:</b> 2
<b>Scope:</b>	<input type="checkbox"/> Hoffmann THU <input type="checkbox"/> Hoffmann DRO <input checked="" type="checkbox"/> Neopac OBD <input checked="" type="checkbox"/> Neopac DEB <input checked="" type="checkbox"/> Neopac WIL	<b>Effective from:</b> 30.11.2022
<b>Author:</b> Mosimann, Thomas	<b>Release:</b> Kern, Philippe	<b>Print date:</b> 10.01.2025 <b>Page:</b> 5 of 9

## Qualitäts\_Umwelt\_und\_Produksicherheitsleitlinie\_DE\_EN\_HU

### 4. Definition and abbreviations

Terms/abbreviation	Description
PR	Documemnt
POL	Policy
WI	Work Instructions
FO	Form

Table 5: Definition and abbreviations

### 5. Applicable documents

ID Number	Document Name
n/a	n/a

Table 6: Applicable documents

### 6. Change History

The following changes were made to the previous version:

Section	Description of change
all	New created

Table 7: Changes

Table of tables	Tabelle 1: Aufgaben Verantwortungen	1
Tabelle 2: Definitionen und Abkürzungen		3
Tabelle 3: Mitgeltende Dokumente		3
Tabelle 4: Änderungen		3
Table 5: Definition and abbreviations		6
Table 6: Applicable documents		6
Table 7: Changes		6

### 7. List of figures

N/A

### 8. Addendum

N/A

<b>Document:</b>	PR_11_POL_003_Qualitäts_Umwelt_und_Produksicherheitsleitlinie_DE_EN_HU	<b>Version:</b> 2
<b>Scope:</b>	<input type="checkbox"/> Hoffmann THU <input type="checkbox"/> Hoffmann DRO <input checked="" type="checkbox"/> Neopac OBD <input checked="" type="checkbox"/> Neopac DEB <input checked="" type="checkbox"/> Neopac WIL	<b>Effective from:</b> 30.11.2022
<b>Author:</b> Mosimann, Thomas	<b>Release:</b> Kern, Philippe	<b>Print date:</b> 10.01.2025 <b>Page:</b> 6 of 9

## Qualitäts\_Umwelt\_und\_Produksicherheitsleitlinie\_DE\_EN\_HU

### 1. Cél és rendeltetés

Cégünk és szolgáltatásaink biztonsága és folyamatos fejlesztése érdekében oberdiessbachi (OBD), debreceni (DEB) és wilsoni (WIL) tubusgyártó telephelyeinken az ISO 9001 szabványon alapuló integrált minőség-biztosítási és irányítási rendszer szerint dolgozunk.

Ebbe a rendszerbe integrálva van a GMP (OBD, WIL) szerinti átfogó higiéniai koncepció is, amely az ISO 15378:2015 tanúsítványokon vagy a BRC Packaging 6 GS (DEB) nemzetközi szabványon alapul.

Ezenkívül az OBD és a DEB az ISO 14001 szabvány szerint, a DEB pedig a BRC Packaging 6 GS és az ISCC PLUS szerint rendelkezik tanúsítvánnyal.

### 2. Feladatok, felelősségi és hatáskörök

A feladatok, felelősségi és hatáskörök meghatározása a „Feladatok, felelősségi és hatáskörök” című 2. táblázatban történik.

Felelős	Feladat
Neopac	A minőség- és környezetvédelmi szabályok betartása

1. táblázat: Feladatok, felelősségi és hatáskörök

<b>Document:</b>	PR_11_POL_003_Qualitäts_Umwelt_und_Produksicherheitsleitlinie_DE_EN_HU	<b>Version:</b> 2
<b>Scope:</b>	<input type="checkbox"/> Hoffmann THU <input type="checkbox"/> Hoffmann DRO <input checked="" type="checkbox"/> Neopac OBD <input checked="" type="checkbox"/> Neopac DEB <input checked="" type="checkbox"/> Neopac WIL	<b>Effective from:</b> 30.11.2022
<b>Author:</b> Mosimann, Thomas	<b>Release:</b> Kern, Philippe	<b>Print date:</b> 10.01.2025 <b>Page:</b> 7 of 9

## Qualitäts\_Umwelt\_und\_Produksicherheitsleitlinie\_DE\_EN\_HU

### 3. Minőség-, környezetvédelmi és termékbiztonsági szabályzat

A rendszer továbbfejlesztésére irányuló intézkedéseink a következő elveken alapulnak:

- A vállalat által alkalmazott minőségirányítási rendszer célja olyan minőségi termék és szolgáltatás előállítása, amely megfelel vagy meghaladja a kozmetikai, fogászati és gyógyszeripari partnereink vevői igényeit, miközben megfelel a gyógyszeripari csomagolásra vonatkozó GMP-nek, valamint minőségirányítási rendszer folyamatos fejlesztése iránti elkötelezettségnek.
- Vevőinket jó termékekkel és a vevői követelmények, valamint az összes vonatkozó jogi kötelezettség betartásával kívánjuk elégedetté tenni.
- A Neopac Polietilén és Polyfoil tubusokat gyárt főként a gyógyszeripar, a fogápolás, a kozmetikai és az élelmiszeripar számára, a nyersanyagok megfelelnek az egyes iparágak összes vonatkozó követelményének: Az EU 1935/2004/EK keretrendelete, a 2023/ EK-irányelv, a 10/12011/EU irányelv és/vagy az amerikai FDA 21 CFR szövetségi rendelet, a 94/62/EK irányelv.  
ragasztók esetében (ha rendelkezésre áll): FDA 21 CFR S175.105, a fogászati termékek esetében ezen felül: SR 817.023.21, EuPIA iránymutatás és Nestlé útmutató tinták és lakkok esetében.  
gyógyszeripari termékek esetében ezen felül: Ph. Eur. 3.1.3 és/vagy USP VI osztály/ USP661.1 a PE/PP alapanyagok esetében; SR 817.023.21, EuPIA iránymutatás és Nestlé útmutató tinták és lakkok esetében.
- A vevő határozza meg, hogy mit jelent a minőség. A vevői igények rendszeres teljesítésével és nagyfokú rugalmassággal szeretnénk bizalmat teremteni és megbízható partnerré válni.
- Az érdekelt felek elvárásainak megfelelő működés áll mindennapi tevékenységünk középpontjában. Olyan termékek gyártása és értékesítése, amelyek alkalmazása biztonsági és környezetvédelmi szempontból megfelelő, a minőség megbízható.
- Tanácsadással is támogatjuk vevőinket, és az elvárásaik egyértelmű felismerésével és meghatározásával biztosítjuk igényeik optimális kielégítését. A vevői követelmények minden igényét, mind az előírt (műszaki jellemzők, tervezés, megbízhatóság, határidő), mind a meghatározott (esztétika, módozatok stb.) igényeket kielégítjük vevőink nevében.
- Elkerüljük és csökkentjük a környezeti hatásokat, például az erőforrás fogyasztást, a kibocsátást és a hulladékot minden üzleti tevékenységünk során.
- A termékfejlesztés során mindig a fenntartható tervezést vesszük figyelembe, a tartalom lehető legjobb védelmével. Optimalizáljuk a folyamatokat és környezetbarát technológiákat alkalmazunk, ahol ez technikailag lehetséges és gazdaságilag megvalósítható.
- A minőségbiztosítás minden alkalmazott felelőssége. A minőségi gondolkodást és a környezettudatosságot képzéssel és továbbképzéssel, valamint rendszeres belső képzésekkel segítjük elő. Minden vezető példát mutat e tekintetben.
- Olyan környezetet teremtünk, amely elősegíti a csapatmunkát, a kreativitást és az innovációt.
- Az termeléshez szükséges erőforrások és a karbantartás (szerviz és javítás) rendszeres beszerzésével biztosítjuk, hogy a vállalat megfelelő berendezésekkel rendelkezzen. A megrendelési dokumentumokban rögzített valamennyi folyamatot ellenőrizni és jóváhagyni szükséges.
- A megfelelő beszállítók és termékek kiválasztása, a minőség- környezetvédelmi- és termékbiztonsági politikánkba való bevonás, valamint a környezetvédelmi szabványaink bemutatása a beszállítóknak a nyersanyagok optimális beszerzését (minőség, költségek, mennyiség, idő) hivatott biztosítani. Beszállítóinkkal hosszú távú, kölcsönösen előnyös üzleti partnerkapcsolatra törekszünk a minőségi célkitűzések elérése és a vevő elégedettség növelése érdekében
- Minden észlelt hibát szisztematikusan elemezzük, és javító intézkedésekkel kijavítjuk, vagy megfelelő intézkedésekkel elkerüljük a jövőbeli gyártás során.
- A problémától függően különböző eszközök (pl. munkacsoportok) állnak rendelkezésre a probléma megoldására. A területvezetők felelősek a javító intézkedések végrehajtásáért és ellenőrzéséért.
- Minden olyan információt közzéteszünk, amely környezeti teljesítményünk megértéséhez szükséges.
- Kötelezettséget vállalunk a vonatkozó környezetvédelmi törvények és egyéb vállalt követelmények teljesítésére.
- Nagy figyelmet fordítunk a termelési hulladékok megfelelő kezelésére.

Minden munkatársunktól elvárjuk, hogy tisztában legyen a minőséggel, a környezettel és a termékbiztonsággal kapcsolatos célkitűzésekkel, és hogy saját munkájukkal járuljanak hozzá a célok eléréséhez.

<b>Document:</b>	PR_11_POL_003_Qualitäts_Umwelt_und_Produksicherheitsleitlinie_DE_EN_HU	<b>Version:</b> 2
<b>Scope:</b>	<input type="checkbox"/> Hoffmann THU <input type="checkbox"/> Hoffmann DRO <input checked="" type="checkbox"/> Neopac OBD <input checked="" type="checkbox"/> Neopac DEB <input checked="" type="checkbox"/> Neopac WIL	<b>Effective from:</b> 30.11.2022
<b>Author:</b> Mosimann, Thomas	<b>Release:</b> Kern, Philippe	<b>Print date:</b> 10.01.2025 <b>Page:</b> 8 of 9



## Qualitäts\_Umwelt\_und\_Produksicherheitsleitlinie\_DE\_EN\_HU

### 4. Meghatározások és rövidítések

Fogalom / Rövidítés	Megnevezés
PR	Dokumentumok
POL	Vállalati politikák / Irányelv
WI	Munkautasítások
FO	Formanyomtatvány

2.táblázat: Meghatározások és rövidítések

### 5. Alkalmazandó dokumentumok

Azonosítószám	Dokumentum megnevezése
po_44	Change_Management (Változásmenedzsment)

3.táblázat: Alkalmazandó dokumentumok

### 6. Változástörténet

Az előző verzióhoz képest az alábbi változások történtek:

Fejezet	Változás megnevezése
Mind	Új létrehozása

4.táblázat: Változások

### 7. Táblák jegyzéke

Tabelle 1: Aufgaben Verantwortungen.....	1
Tabelle 2: Definitionen und Abkürzungen .....	3
Tabelle 3: Mitgeltende Dokumente.....	3
Tabelle 4: Änderungen .....	3
Table 5: Definition and abbreviations .....	6
Table 6: Applicable documents .....	6
Table 7: Changes .....	6

### Függelék

N/A

<b>Document:</b>	PR_11_POL_003_Qualitäts_Umwelt_und_Produksicherheitsleitlinie_DE_EN_HU	<b>Version:</b> 2
<b>Scope:</b>	<input type="checkbox"/> Hoffmann THU <input type="checkbox"/> Hoffmann DRO <input checked="" type="checkbox"/> Neopac OBD <input checked="" type="checkbox"/> Neopac DEB <input checked="" type="checkbox"/> Neopac WIL	<b>Effective from:</b> 30.11.2022
<b>Author:</b> Mosimann, Thomas	<b>Release:</b> Kern, Philippe	<b>Print date:</b> 10.01.2025 <b>Page:</b> 9 of 9